

### CODICE ETICO DEI RADIOAMATORI

Ideato e scritto da W9EEA Paul M. Segal nel 1928, viene universalmente riconosciuto come il codice etico e morale dei Radioamatori.

#### IL RADIOAMATORE E' UN GENTILUOMO

Non trasmette per il proprio piacere quando sa di nuocere al piacere altrui.

#### IL RADIOAMATORE E' LEALE

Offre lealtà, incoraggia e supporta gli altri radioamatori, la propria sezione ed associazione attraverso la quale è rappresentato in Italia e nel mondo.

#### IL RADIOAMATORE E' PROGRESSISTA

Segue il progresso della tecnica, apporta continuamente migliorie ai propri impianti ed opera con correttezza e nel rispetto.

#### IL RADIOAMATORE E' AMICHEVOLE

Trasmette se richiesto lentamente e pazientemente, da consigli e notizie ai principianti, offre cortese assistenza e collaborazione verso gli interessi di altri radioamatori. Questi sono i requisiti per lo spirito radiamatoriale (il famoso HAM-SPIRIT).

#### IL RADIOAMATORE E' EQUILIBRATO

La radio è la sua passione, ma non trascurava per essa nessuno dei suoi doveri verso la famiglia, il lavoro, la scuola e la comunità.

#### IL RADIOAMATORE E' PATRIOTICO

La sua stazione e conoscenze tecniche sono sempre al servizio del suo paese e del mondo.

### CODICE ETICO DEI RADIOAMATORI

Ideato e scritto da W9EEA Paul M. Segal nel 1928, viene universalmente riconosciuto come il codice etico e morale dei Radioamatori.

### IL RADIOAMATORE E' UN GENTILUOMO

Non trasmette per il proprio piacere quando sa di nuocere al piacere altrui.

### IL RADIOAMATORE E' LEALE

Offre lealtà, incoraggia e supporta gli altri radioamatori, la propria sezione ed associazione attraverso la quale è rappresentato in Italia e nel mondo.

### IL RADIOAMATORE E' PROGRESSISTA

Segue il progresso della tecnica, apporta continuamente migliorie ai propri impianti ed opera con correttezza e nel rispetto.

### IL RADIOAMATORE E' AMICHEVOLE

Trasmette se richiesto lentamente e pazientemente, da consigli e notizie ai principianti, offre cortese assistenza e collaborazione verso gli interessi di altri radioamatori. Questi sono i requisiti per lo spirito radiamatoriale (il famoso HAM-SPIRIT).

### IL RADIOAMATORE E' EQUILIBRATO

La radio è la sua passione, ma non trasmette per essa nessuno dei suoi doveri verso la famiglia, il lavoro, la scuola e la comunità.

### IL RADIOAMATORE E' PATRIOTICO

La sua stazione e conoscenze tecniche sono sempre al servizio del suo paese e del mondo.

## VERSIONE ORIGINALE DI W9EEA DEL 1928

CONSIDERATE...never knowingly operates in such a way as to lessen the pleasure of others.

LOYAL...offers loyalty, encouragement and support to other amateurs, local clubs, and the American Radio Relay League, through which Amateur Radio in the United States is represented nationally and internationally.

PROGRESSIVE...with knowledge abreast of science, a well-built and efficient station and operation above reproach.

FRIENDLY...slow and patient operating when requested; friendly advice and counsel to the beginner; kindly assistance, cooperation and consideration for the interests of others. These

## Codice Etico dei Radioamatori

Scritto da Fabrizio Fava

---

are the hallmarks of the amateur spirit.

BALANCED...radio is an avocation, never interfering with duties owed to family, job, school or community.

PATRIOTIC...station and skill always ready for service to country and community.